

彝族传统经籍文学研究

王明贵 王继超 贾力娜 著

科学出版社



彝族传统经籍文学研究

王明贵 王继超 贾力娜 著

科学出版社

北京



内 容 简 介

本书参考彝族古代文艺理论,对彝族传统经籍进行全面统计、系统梳理和重点概括,展开人类学和文学研究,在总体把握的基础上从形式表现和内涵表达上作出分类描述,对经籍的产生、形式、表现、使用语境、形成、功能、传承等,从仪轨表达、唱诵腔调、演述场域、神圣治疗、神话与毕画等方面进行人类学考察;对彝族传统经籍原初结合着音乐、舞蹈、仪式和口头传统的原生形态进行文学研究和文化阐释。本书考察了彝族传统经籍当代传承的生态,提出今后的研究方向和保护措施,对文学、人类学研究领域有新的拓展与贡献。

图书在版编目(CIP)数据

彝族传统经籍文学研究/王明贵,王继超,贾力娜著. —北京:科学出版社, 2017.3

ISBN 978-7-03-052150-7

I. 彝… II. ①王… ②王… ③贾… III. 彝族-经籍-少数民族文学-文学研究-中国 IV. ①I207.917

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第053710号

责任编辑:王洪秀/责任校对:郭瑞芝

责任印制:张倩/封面设计:铭轩堂

科学出版社出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码:100717

<http://www.sciencep.com>

三河市骏主印刷有限公司印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2017年3月第 一 版 开本:720×1000 1/16

2017年3月第一次印刷 印张:30 1/4

字数:500 000

定价:138.00元

(如有印装质量问题,我社负责调换)

本书是国家社会科学基金项目（项目编号：12BZW139）
的最终成果

本书是贵州省毕节试验区人才基地重点产业重点学科人
才团队“彝文古籍保护与研究团队”成果

本书是贵州工程应用技术学院重点学科——中国少数民
族语言文学（彝学）成果

三维理论视角下的彝族经籍文学研究

吴大华^①

—

彝族传统经籍，是指在彝族传统宗教信仰（有时被称为原始宗教）的仪式、活动中使用的经文，主要是毕摩使用的经书，也包括少部分口头言说。从总体上看，彝族传统经籍有三大特点：一是数量庞大，翻译成果丰富，动辄十几部甚至上百部经籍一起出版，且京、滇、川、黔、桂彝区都在翻译出版，涉及面很广；二是研究彝族宗教的专著，目前已经出版8部，论文也有数十篇，但都不是从彝族经籍文学的角度研究；三是直接和全面涉及彝族传统宗教经籍文学研究的专著和论文极少，与经籍的翻译出版数量形成了巨大的反差，因而也留下了一大片空白。彝族传统经籍文学研究的目的，就是在发掘新材料的基础上，运用新方法，发现新的文艺形式，丰富中国文学品类和世界文艺宝藏。

可以说，彝族传统宗教经籍文学研究属于创新型的原创研究。就像《圣经》《古兰经》《道藏》《佛经》等经籍不但对其宗教、历史与文明具有核心意义，对西方文学、阿拉伯文学、中国文学和印度文学的影响也是极为重大的。彝族传统经籍是古彝文文献中数量最多的部分，是彝族乃至西南历史文化和古代文明最为重要的载体，是对彝族影响最大的文艺形式。从一个全新的、文学的角度研究彝族传统宗教经籍，对于了解彝族乃至西南各民族的历史、文化、传统信仰及其艺术表达，理解彝族与现实世界及心灵、信仰世界的沟通及表现，发掘新的艺术

^① 吴大华，贵州省社会科学院院长、二级研究员、博士生导师，国家“万人计划”哲学社会科学领军人才、全国文化名家暨四个一批理论人才、国务院特殊津贴专家。曾任贵州民族学院院长，兼任中国人类学民族学研究会副会长、中国民族研究团体联合会常务副会长、中国世界民族学研究会副会长、中国民族法学研究会常务副会长。

门类,促进中国少数民族文学学科建设,丰富世界艺术宝库,提出政策建议推进文化的大发展大繁荣,搞好民族团结,构建社会主义和谐社会等有着重大现实意义。

二

彝族传统经籍文学,是指彝族传统经籍中具有文学价值的部分。从文学人类学的视角来研究彝族传统经籍,则要从更为宽泛的视角来理解彝族传统经籍。因为文学人类学的比较的眼光,多重证据的方法,特别是对文学发生和文学功能的新定位,需要我们从更加宽广的视域来看待彝族传统经籍。彝族传统宗教经籍文学研究主要是运用文学人类学的理论与方法,结合传统的文学理论,特别是彝族古代文艺理论对彝族经籍进行多维视角的分析与研究。彝族传统宗教经籍文学研究首先进行了理论框架的梳理,阐明了文学人类学与彝族传统经籍的关系,解析了彝族传统经籍文学的概念及其价值,特别是对经籍文学、经籍的文学与文学经籍进行了区分,提出了研究的对象和方法,从文学人类学理论、主流文学理论和彝族古代文艺理论的三维理论视角下,分析研究彝族传统经籍的形式、阐释其文化内涵、挖掘其理论价值和应用价值。

彝族传统宗教信仰可以分为自然崇拜、图腾崇拜、祖先崇拜、神灵信仰和其他信仰,而祖先崇拜是彝族传统宗教信仰的核心。彝族传统经籍是相应的崇拜和信仰的对应经书,以祖先崇拜类经籍和驱邪禳鬼类经籍居多。彝族凡举行宗教信仰仪式、活动,一般都要请毕摩主持,并且要使用经籍。传统经籍是彝族古籍的主体,占据了彝族古籍的绝大部分。改革开放以来,彝族传统经籍翻译出版数量不断增加,大型丛书有《彝族毕摩经典译注》106卷,《中国少数民族原始宗教经籍汇编·毕摩经卷》194种(部分是选本),《增订〈爨文丛刻〉》和《彝文典籍集成·四川卷》(60卷)中的绝大部分彝文古籍是彝族传统经籍,《彝族〈指路经〉译集》《彝族指路丛书·贵州卷(一)》等是彝族传统经籍中一种经籍的汇集与翻译,还有其他一些小型丛书或单行和翻译文本出版。彝族传统经籍的文学特征突出,除了《玄通大书》、《扎署》等大约15%的经籍是散文类型的作品外,其他都是诗歌体裁特别是五言诗体裁的传统诗歌,占了约85%的比重。传统经籍在彝文文学中的地位高,体现在起源早、历史长、使用或者受众人数多、覆盖的地域宽广、作品数量多、信任最真诚等方面。这些是对彝族传统经籍文学进

行概括性研究，从总体上对所研究的对象进行把握和认知。

对彝族传统经籍进行分类是一个重要的研究途径，本书分别从语文形式标准把彝族传统经籍分为诗歌体和散文体两大类；从内容标准将其分为祭祖（包括祭祀）、丧葬、敬神、祈福、禳解、驱鬼祛邪、占算和其他八大类；按照信仰标准将其分为自然崇拜、图腾崇拜、祖先崇拜、神灵信仰和其他信仰五大类。基于彝族古代文艺理论中的分类，其中有一些也与传统经籍有较为密切的关系。划分清楚它们的形式类别，对经籍的形式就有了一个总体的把握。对彝族传统经籍文学内容的分类研究，分别对上述八大类经籍，选择了有代表性的作品进行概述、举要说明，再进一步对祭祖类的《呗麾献祖经》、丧葬类的《指路经》、敬神类的《献酒经》、祈福类的《祭龙经》、驱邪禳鬼类的《解冤经》、招魂类的《招魂经》和《招畜魂经》、测算占卜类的《玄通大书》等七个主要大类，各选择一部经籍从人类学特别是文学人类学的视角开展内容研究或者翻译介绍，揭示了彝族古代“凡经皆文”的经籍特征。关于艺术形式，本书参照彝族古代文艺理论和传统主流的文学艺术理论，从彝族传统经籍的谐声、押调、押韵、扣字（包括扣音节）、对、偶、连等入手分析其韵律，对其主要的五言诗句作了句式解析，并对五言诗句的内部节律、诗句之间和各段之间的节奏作了举例分析，对经籍文学的起头句与结尾句、中间叙事的一般程序、首句与尾句经常出现的程式与结构作了举例，并且根据彝语修辞手法的美学规则对经籍的修辞艺术进行剖析，对彝族传统经籍的文学艺术表达方式进行细致的解析，揭示它们的文学艺术特性。

本书运用文学人类学的理论与方法，从仪轨表达各道程序如何结合使用经籍、唱诵腔调的结构艺术及其与经文的结合、演述场域布置与选择及其对经籍传播效果的渲染、经籍的神圣治疗与禳灾避祸以及送祖慰灵的功能、经籍中的神话在毕摩绘画中的表达等五个方面，进一步揭示彝族传统经籍的文学特征以及用新理论分析它们产生艺术魅力的原因，它们的新功能和传统的作用。

彝族传统经籍传承的历史悠久，本书从语文特别是五言句式、一般的结构程式、经籍内容递相转述、典故的转化与运用和新意象的创造等方面，考察传统经籍产生以来对彝族文学的影响。研究发现，彝族传统经籍不仅在古代影响力很大，而且其他民族（族群）如只塔部族、陀尼人等，对彝族当代作家创作的影响也比较大，特别是对彝族著名的当代诗人。彝族传统宗教的生态与经籍文学的传承关系密切。据《华阳国志·南中志》的记载，在历史上彝族传统经籍“夷经”传播

面广,“南人学者亦半引‘夷经’”,可见当时彝族宗教信仰亦处于全盛时期。但是到清朝以后则逐渐衰落,全球化对彝族传统宗教的生态影响巨大,彝族传统经籍文学的传承受到影响,本书通过历时的考察和共时的比较,提出了在构建和谐语境下,彝族传统经籍传承既面临危机也有机遇,并根据党和国家的政策和法律,提出了完善与制定一些切合实际的政策建议。

彝族传统经籍文学的研究对文学人类学有一定的贡献,主要是:为文学发生提供还原的新证,为文学形式的发展从口碑到文字转型提供新证,对文学新材料的开掘和新种类的展现,对文艺美学形式的丰富,对文学的慰灵功能的新发明等。《彝族传统经籍文学研究》一书结构严谨,语言表述简洁,论证严密,论据多为学术界没有使用过的新材料,运用了多种理论作为支撑的背景和研究的方法,是一项创新的成果。

通过系统的材料梳理和多维视角的理论观照,《彝族传统经籍文学研究》提出和阐释了以下重要观点:①彝族传统宗教信仰的核心载体是仪式和祭祀所用的经籍;②彝族传统经籍是彝文古籍的主体;③彝文传统经籍是古代彝文文学的主体;④彝族传统经籍的文学性特征突出,以五言诗歌为主要形式;⑤彝族传统经籍文学内容丰富,以祖先崇拜类和驱邪禳鬼类为最多;⑥彝族传统经籍文学的艺术表现形式独特,不是孤立的文本表达;⑦彝族传统经籍对彝族传统社会生活和文学艺术影响深刻而广泛;⑧经籍文学以传统宗教生活为依托,在全球一体化下其生态与传承形势严峻,必须认真加以解决。

虽然《彝族传统经籍文学研究》是以基础研究为主,结合实际也开展了应用研究,根据研究所获得的情况提出了一些关于如何传承彝族传统经籍文学和民族古籍的对策建议:一是要坚持党的宗教工作的“四句话”工作方针,积极引导彝族传统信仰与社会主义社会相适应;二是把彝族传统文化纳入国家文化建设发展中考量,统一到国家发展中来;三是适当照顾部分彝族群众的信仰需求;四是通过“上下来去”的方法充分调查研究制定各个层面保护民族古籍的新政策。这些都是符合实际,切实有用的。

三

《彝族传统经籍文学研究》是一项有特色,有创新的新成果,开拓了研究的新领域:一是从人类学特别是文学人类学的角度来研究彝族传统经籍,把文学研究

放在文化研究中进行,扩展彝族文学研究的新领域;二是通过多维理论的视角来发掘彝族传统经籍的价值,发现彝族传统经籍的文学魅力和文艺美学形式;三是通过国际音标描写、汉文的表达来研究彝文经籍,打通彝文原文与汉字表述之间的通道,使彝族传统经籍研究的工具更加多样;四是基础研究与应用研究相结合,既发掘彝族传统经籍的学术价值,也思考保护和传承民族古籍的对策。

本书的创新之处还在于引入文学人类学的研究方法,对彝族的经书典籍进行了全方位的分析,定位了彝族传统经籍文学的概念及价值,并通过彝族典籍的例证梳理,提出了建构和谐社会语境下的民族政策的观点和方法,有利于促进少数民族地区的稳定和发展。

最后,本书通过对系统的新材料的分析,指出彝族传统经籍文学对文学人类学的贡献:为文学发生提供还原的新证;为文学形式发展从口碑到文字转型提供新证;对文学新材料的发现与新种类的丰富;对文艺美学具体形式的丰富;送祖慰灵文学功能的新发明。通过对彝族传统经籍这种新的文学材料的发现和研究,本书丰富和发展了文学人类学的理论,提出了新的文学功能即慰灵的新理论。

四

《彝族传统经籍文学研究》特色鲜明,既有理论深度,有学术价值,又与现实社会密切结合,有应用价值,对丰富少数民族文学宝库有着十分重要的意义。

文学人类学还是一门新兴的学科,在中国的研究基础薄弱,推进较难。运用文学人类学的理论、结合彝族古代文艺理论和主流的传统文学理论来对彝族传统经籍进行文学研究,是一项创新,对解决运用文学人类学理论来解决中国少数民族经籍研究具有很好的推动作用。同时,系统地运用传统文学理论、彝族文艺理论和文学人类学理论三种理论来研究彝族传统经籍的文学价值,为开创彝族经籍文学进而中国少数民族经籍文学奠定了扎实的基础。

《彝族传统经籍文学研究》的应用价值体现在:一是提供了中国少数民族文学进而是中国文学新的文学文本教学和研究的新资料,可以作为这个学科教材编写的参考;二是提供给地方党委、政府及其职能部门在制定和完善民族古籍保护与传承政策时的决策参考;三是为旅游、文化、经济部门开发利用彝文化提供参考,特别是在国家藏羌彝文化产业走廊总体规划区域和彝族文化产业发展的核心区域等。

《彝族传统经籍文学研究》在研究中期,已经在《贵州社会科学》等核心期刊和其他刊物发表10多篇论文,对成果的部分内容进行了公开介绍,供关注这一领域的学者和实际工作者引用、参考,有较好的社会影响。本书可以让读者系统了解彝族传统经籍、古籍,同时,正值国家开发藏羌彝文产业走廊的新形势,利用本书成果进行文化产业发展决策、开发、利用,必定能够产生较好的社会效益和持续的经济效益。

本书的另外一大突出贡献,是其所囊括的彝族传统经籍文学的资料量。可以说,滇川黔桂四省彝族六大方言区的传统经籍文学作品,都在本书中得到了充分的展现,所引用的成果达300多部(著作、论文、调查报告),可谓是彝族传统经籍文学的集大成学术研究成果。难能可贵的是,为了突出成果的真实性,在研究过程中,作者使用了彝语几大方言区的语音及对应的方言区的彝文字资料,为今后跨省区的彝学研究成果提供了一个范式。

五

综上所述,《彝族传统经籍文学研究》通过系统梳理彝族传统经籍文学材料,运用新的理论和新研究方法,通过结合传统主流文学理论,并且结合彝族古代文艺理论,从多个维度上展开研究,对丰富和发展文学人类学这一重大的新理论是有力的推动,提出了如何传承彝族传统经籍这一现实问题的对策建议,可以提供给有关部门作决策参考,具有理论推进的价值和解决现实问题的价值两个方面的价值。同时,通过整理和分析彝族传统经籍并界定彝族传统经籍文学概念及其内涵与外延,有力地推进了中国少数民族语言文学的学科建设。

因此,本书是彝学理论界的代表性著作,其学术价值和理论意义不言而喻。

由于彝族传统经籍文学数量庞大,归类十分复杂,关于经籍文学概念的问题,在理论上难点较多,再加上从事这一领域研究的基础十分薄弱,前期研究成果可供参考的比较少,资料收集与处理的难很大。《彝族传统经籍文学研究》采取了选择有代表性的彝族传统经籍作为研究对象的方法,难免遗漏一些很有价值的经籍和其他作品。例如,文学价值很大的经籍《孜孜妮扎》虽然也简要提及,但是分析不够;经籍对当代彝语文学特别是彝语诗歌的影响涉及较少;个别观点在学术界可能会引起一些反响或争鸣。

从严格意义上说,《彝族传统经籍文学研究》是一项开创性的彝学课题,其

材料搜集和科学归类很难，其相关概念、定义等理论问题的建构更为艰辛。该书属于开创性的研究，所涉及复杂问题很多，而且解决问题的难度大，文中所阐释的一些相关概念和理论问题，还可以再深入研究。当然，一项研究成果，还不能解决所有的问题，希望这些问题在今后的研究中，有更多的专家参与解决。

目 录

三维理论视角下的彝族经籍文学研究(吴大华)

绪论	1
第一节 文学人类学的理论与方法	1
第二节 文学人类学与彝族传统经籍的关系	17
第三节 彝族传统经籍文学的概念及其价值	27
第一章 彝族传统宗教信仰与经籍	38
第一节 彝族传统宗教信仰概述	38
第二节 彝族传统经籍概论	63
第二章 彝族传统经籍文学总论	74
第一节 传统经籍在彝族古籍中的地位	74
第二节 彝族传统经籍的翻译出版	86
第三节 彝族传统经籍的文学特征	106
第四节 传统经籍在彝文文学中的地位	122
第三章 彝族传统经籍文学形式分类研究	127
第一节 语文形式标准的分类	127
第二节 内容标准的分类	131
第三节 信仰标准的分类	136
第四节 基于彝族古代文艺理论的分类	161
第四章 彝族传统经籍文学内容分类研究(上)	170
第一节 祭祖类	170
第二节 丧葬类	188
第三节 敬神类	203
第四节 祈福类	216

第五章 彝族传统经籍文学内容分类研究(下)	231
第一节 驱邪禳鬼类	231
第二节 招魂类	252
第三节 测算占卜类	259
第六章 彝族传统经籍的文学艺术表达	281
第一节 彝族传统经籍的韵律	281
第二节 句式	319
第三节 节奏	325
第四节 程式与结构	329
第五节 修辞手法	339
第七章 彝族传统经籍的文学人类学阐释	359
第一节 仪轨表达	360
第二节 唱诵腔调	366
第三节 演述场域	384
第四节 神圣治疗	390
第五节 神话与毕画	396
第八章 彝族传统经籍对彝族文学的影响	405
第一节 语文和结构程式	405
第二节 内容	410
第三节 运用	417
第九章 彝族传统宗教的生态与经籍文学的传承	423
第一节 历史的回想	423
第二节 全球化形势下彝族传统宗教的生态	428
第三节 彝族传统经籍文学的传承	439
第四节 构建和谐社会语境下的政策	445
结语 彝族传统经籍研究对文学人类学的贡献	453
参考文献	459
后记	469

绪 论

第一节 文学人类学的理论与方法

彝族传统经籍指的是彝族古代社会中举行各种仪式(包括原始宗教信仰仪式、一般民间生活仪式)时形成、使用和传承的经书。这些经书直到当下有的还在传承和使用。这些经书因为流传地域不同,所以数量和种类不完全一样。例如,根据见诸公开出版物的统计,在彝语的各个方言区,种类最多的是彝语东南部方言区,可以分为八种。^①而现在还在流传着的数量最多的经籍是彝语北部方言区的大凉山地区,经统计有313部。^②在这里使用“传统”一词,要强调的就是在时序上从古代到今天的延续,是一个在时序上连续不断的过程,而不专门指古代,当下还在连续着。彝族传统经籍文学是指彝族传统经籍中具有文学价值的部分。从文学人类学的视角来研究彝族传统经籍,则要从更为宽泛的视角来理解彝族传统经籍,因为文学人类学比较的眼光、多重证据的方法,特别是对文学发生和文学功能的新定位,让我们从更加宽广的视域来看待彝族传统经籍。也就是说,从文学人类学的文学与人类学交叉与结合的新领域来研究彝族传统经籍,视角不再仅仅局限在它的审美作用、认识作用、教育作用,特别是艺术价值等传统的主流的标准,而是从经籍的产生、经籍的功能等人类最初的需要的角度来考虑如何研究彝族传统经籍。因此,在对彝族传统经籍有了一个初步的概念之后,首先要对文学人类学的理论与方法作一个简要的了解。

① 黄建明,巴莫阿依.中国少数民族原始宗教经籍汇编·毕摩经卷[M].北京:中央民族大学出版社,2009:5-7.

② 黄建明,巴莫阿依.中国少数民族原始宗教经籍汇编·毕摩经卷[M].北京:中央民族大学出版社,2009:303.

文学人类学形成的历史，源于文学学科建设史上民族文学、比较文学等学科建设过程中，不断进行新方法和新领域的探索过程中。特别是近代以来，西方殖民主义者在全世界的殖民历史，催生了对殖民地各族人民的研究。这些研究的直接结果之一就是人类学的诞生。人类学是对“他者”即异民族、异国、异文化进行研究的一门学科。人类学的研究当然离不开文学艺术等的研究，特别是对异民族神话、史诗等的搜集、整理、翻译和研究，是认识异民族历史、文化尤其是仪式、习俗的重要方面。这样，人类学的研究方法与知识观就进入了文学艺术的领域，与文学发生不可分割的联系，为文学人类学的产生奠定基础。

对文学的比较研究，起初只是一个自然的过程。个别作品之间的比较应该是最早的自然比较研究方法，作品类别的比较也是其中经常进行的行为，如韵文文体与散文文体的比较，或者格律诗与非格律诗的比较，小说与戏剧的比较等。深入一些的比较研究，就是文学发展历史的研究，古代时期某一国、某一民族的文学状况，经过发展后到了当代，是一个什么样的情况。这些比较研究都是具体的比较。扩大来说，一个民族的文学与其他民族的文学的比较研究，形成民族文学的概念，进而形成民族文学；一个国家的文学与另外一个国家的文学的比较研究，形成国别文学的概念，进而形成世界文学；等等。因此，比较文学或者说比较文学学，是形成文学人类学的一个重要的方法论起点，也是比较文学研究的新方向。^①中国和外国许多研究者，从文学研究特别是神话的研究中，寻找到到达人类学的文化研究的新途径。反之，许多人类文化的研究，也是从文学特别是神话等的研究中取得成果的。^②一个非常著名的例子是，英国人类学家詹姆斯·乔治·弗雷泽（James George Frazer）在他的《造人神话》中^③，对世界各地各个民族、族群的造人神话的比较研究，可以发现在这些造人神话中都有用泥土造人的记载，人类产生于土地的问题，就这样在各个民族的造人神话中得到印证。这是人类学家研究神话发现世界上人类来历的文化阐释，与传统的文学研究注重于审美研究的情况是不太一致的思路和方法。这就是文学人类学领域经常遇到的情况。传统的文

① 李达三. 比较文学研究的新方向[M]. 台北：台北联经出版公司，1978.

② Frazer, J. G. *Folklore in the Old Testament*[M]. London: The Macmillan Company, 1923.

③ [英]弗雷泽. 造人神话[J]. 叶舒宪译. 杭州师范学院学报, 2005, (3): 74-78.

学理论对于“比较文学”的概念往往从民俗中研究口头文学，特别是从关于民间故事的研究开始，然后才进一步拓展到作家的书面文学。因此，勒内·韦勒克(Rene Wellek)和奥斯汀·沃伦(Austin Warren)指出：“实际上，‘比较文学’这个名称过去时指的是，而且现在仍然指的是相当明确的研究范围和某些类型的问题。它首先是关于口头文学的研究，特别是民间故事的主题及其流变的研究以及关于民间故事如何和何时进入‘高级文学’或‘艺术性文学’的研究。”^①这是从民间文学特别是民俗学的角度对“比较文学”的解析。从更加宽广的范围来看，“‘比较文学’的另外一个含义是指对两种或更多种文学之间的关系的研究”^②。但是这样的描述和解析，仍然不能完全涵盖“比较文学”的全部内涵和外延，因此，他们在《文学理论》中又提出了一个概念：“把‘比较文学’与文学总体的研究等同起来，与‘世界文学’或‘总体文学’等同起来。”^③这虽然同样不能完全概括“比较文学”的全部内涵与外延，因为“比较文学”不能不顾及“民族文学”的问题，但也能克服外延上存在的许多问题。因此，他们强调：“无论全球文学史这个概念会碰到什么困难，重要的是把文学看作一个整体，并且不考虑各民族语言上的差别，去探索文学的发生和发展。”^④“事实上，恰恰就是文学的民族性以及各个民族对这个总的文学进程所作出的贡献应当被理解为比较文学的核心问题。”^⑤这样，对于民族文学，比较文学与总体文学或者说是世界文学的研究中，“文学的民族性”问题被突显出来，但是不能用民族主义感情来渗入文学的研究之中。

近代以来，中国的学术话语体系逐渐失去传统文化的主导地位。20世纪的前半叶，通过引进马克思主义和西方的科学范式，中国的学术话语体系由西方话语

① [美]勒内·韦勒克，奥斯汀·沃伦. 文学理论[M]. 刘象愚，邢培明，陈圣生，李哲明译. 南京：江苏教育出版社，凤凰出版传媒集团，2005：41.

② [美]勒内·韦勒克，奥斯汀·沃伦. 文学理论[M]. 刘象愚，邢培明，陈圣生，李哲明译. 南京：江苏教育出版社，凤凰出版传媒集团，2005：42.

③ [美]勒内·韦勒克，奥斯汀·沃伦. 文学理论[M]. 刘象愚，邢培明，陈圣生，李哲明译. 南京：江苏教育出版社，凤凰出版传媒集团，2005：43.

④ [美]勒内·韦勒克，奥斯汀·沃伦. 文学理论[M]. 刘象愚，邢培明，陈圣生，李哲明译. 南京：江苏教育出版社，凤凰出版传媒集团，2005：44.

⑤ [美]勒内·韦勒克，奥斯汀·沃伦. 文学理论[M]. 刘象愚，邢培明，陈圣生，李哲明译. 南京：江苏教育出版社，凤凰出版传媒集团，2005：48.

主导；20世纪后半叶，大量引入苏联的学术话语体系，同样还是没能摆脱西方话语体系的范畴。这种话语体系的明显特点就是概念工具的两组二元对立范畴，一是“中心—边缘”，二是“我族中心—文化相对论”。同时，以“科学”的名义解释一切，使得许多无法用科学解释的东西被话语权压制了。实际上，世界上许多东方民族对用“科学”解释一切的思想方法并不完全认同，许多东方智慧来源于文化传统。这样，人类学的一个重大贡献就是从研究人类出发，发现人类文化，从“人的科学”转到“文化阐释”。研究方法也从故纸堆的青灯黄卷中钻研走向田野，知识的视野也从一元中心的书本知识到千千万万的地方性知识。因此，在多民族杂居的国家和地区，出现了多元文化主义政策，提倡、培育平等意识与共同繁荣、发展的目标，以此应对西方的帝国意识和文化沙文主义，而文学作品为此提供很好的教育和认识素材。于是文学写作中的文化并置（cultural juxtaposition）现象得到了重视。所谓文化并置是人类学理论中的一个命题，后来被文艺创作借鉴为一种写作技巧，就是通过不同的文化传统或者价值体系相互并列在一起，从对照中发现原来看不见的文化特色、彼此之间的文化成见与文化偏见，在反观之中把原来认为理该如此的熟悉东西陌生化，超脱出原来的认知体系，甚至颠覆原来的主流价值观。这也是文学从人类学中获得的一大收益，从中可以发现原来并不受到重视的民族文学、民间文学，它们的文学价值往往超出人们原有的评价之上。

因此，如果从人类学专业立场看，“文学人类学又可称为‘人类学诗学’，是以文学方法展开民族志写作的创新性表述方式，目的是尽量避免西方科学范式和术语在表述原住民文化时的隔膜与遮蔽作用，尽可能带有感性地、完整和丰富地呈现出原汁原味的地方文化”^①。从文学人类学的视角来重新审视，比较文学所比较的民间口头文学包括民间故事、各民族之间文学关系的研究，特别是从总体文学或者说是世界文学的视域上看，许多在过去的文学史上被遗忘或者被轻描淡写的作品，它们的价值在新的研究中将得到更多的体现。例如，中国是一个多民族国家，过去的文学史主要是以汉族为研究对象，基本上没有体现境内各民族的文学发展情况。近年来，费孝通先生“中华民族多元一体格局”^②的理论提出来之

① 叶舒宪. 文学人类学教程[M]. 北京：中国社会科学出版社，2010：22.

② 费孝通，等. 中华民族多元一体格局[C]. 北京：中央民族大学出版社，1989.